EVROPSKA
KOMISIJA

VISOKI PREDSTAVNIK
UNIJE ZA ZUNANJE
ZADEVE IN
VARNOSTNO POLITIKO

Bruselj, 19.10.2020
JOIN(2020) 20 final/2

2020/0305 (NLE)

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Svet je XXX sprejel Sklep (SZVP) 2020/XXX, ki določa okvir za ciljno usmerjene omejevalne ukrepe za obravnavanje hudih kršitev in zlorab človekovih pravic po vsem svetu. Sklep Sveta določa prepoved potovanja, zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ter prepoved dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov za osebe, subjekte ali organe, ki so odgovorni za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic, ki zagotavljajo podporo takim kršitvam ali zlorabam ali so vanje kako drugače vpleteni, pa tudi za tiste osebe, subjekte ali organe, ki so povezani z zadevnimi fizičnimi in pravnimi osebami, subjekti in organi. Osebe, subjekti in organi, za katere veljajo omejevalni ukrepi, so navedeni v Prilogi k Sklepu (SZVP) 2020/XXX.

Ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije za izvajanje Sklepa (SZVP) 2020/XXX.

Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropska komisija bi zato morala predložiti predlog uredbe o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic.

2020/0305 (NLE)

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2020/XXX o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic[1],

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je XXX sprejel Sklep (SZVP) 2020/XXX, ki določa okvir za ciljno usmerjene omejevalne ukrepe za obravnavanje hudih kršitev in zlorab človekovih pravic po vsem svetu. Sklep Sveta določa prepoved potovanja, zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ter prepoved dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov za fizične in pravne osebe, subjekte ali organe, ki so odgovorni za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic, ki zagotavljajo podporo takim kršitvam ali zlorabam ali so vanje kako drugače vpleteni, pa tudi za tiste fizične in pravne osebe, subjekte ali organe, ki so povezani z zadevnimi fizičnimi in pravnimi osebami, subjekti in organi. Osebe, subjekti in organi, za katere veljajo omejevalni ukrepi, so navedeni v Prilogi k Sklepu (SZVP) 2020/XXX. Sklep Sveta poudarja pomen mednarodnega prava s področja človekovih pravic ter vzajemno delovanje mednarodnega prava s področja človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava pri preučevanju uporabe ciljno usmerjenih omejevalnih ukrepov.

(2) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, še posebej pravico do učinkovitega pravnega sredstva, pravico do obrambe ter pravico do varstva osebnih podatkov. To uredbo bi bilo treba uporabljati v skladu z navedenimi pravicami.

(3) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila.

(4) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji bi bilo treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarske vire je treba v skladu s to uredbo zamrzniti. Vsaka obdelava osebnih podatkov bi morala biti skladna z uredbama (EU) 2016/679[2] in (EU) 2018/1725[3] Evropskega parlamenta in Sveta.

---

1 UL L , , str. .

2 UL L 119, 4.5.2016, str. 1.

3 UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

(5) Države članice in Komisija bi se morale vzajemno obveščati o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si izmenjevati druge ustrezne razpoložljive informacije v zvezi s to uredbo.

(6) Države članice bi morale določiti pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in zagotoviti njihovo izvajanje. Te kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „zahtevek“ pomeni vsak zahtevek, ne glede na to, ali se uveljavlja v pravnem postopku ali ne, vložen pred dnevom začetka veljavnosti te uredbe ali po njem, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo, in zlasti:

  (i) zahtevek za izpolnitev katere koli obveznosti, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo;

  (ii) zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, finančne garancije ali jamstva v kakršni koli obliki;

  (iii) zahtevek za nadomestilo škode v zvezi s pogodbo ali transakcijo;

  (iv) nasprotni zahtevek;

  (v) zahtevek za priznanje ali izvršitev, vključno s postopkom eksekvature, sodbe, arbitražne odločbe ali enakovredne odločitve, ne glede na to, kje je bila oblikovana ali izdana;

(b) „pogodba ali transakcija“ pomeni vsako transakcijo v kakršni koli obliki in v okviru katere koli veljavne zakonodaje, ki vsebuje eno ali več pogodb ali podobnih obveznosti, sklenjenih med istimi ali različnimi stranmi; v ta namen „pogodba“ vključuje obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali jamstva, ter kredite, ki so lahko pravno samostojni ali ne, ter vse pripadajoče določbe, ki izhajajo iz transakcije ali so z njo v zvezi;

(c) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, kot so določeni na spletnih mestih iz Priloge II;

(d) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste premoženja, opredmeteno ali neopredmeteno, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;

(e) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, med drugim z njihovo prodajo, oddajo v najem ali obremenitvijo s hipoteko;

(f) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev kakršnega koli premika, prenosa, spremembe ali uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico kakršno koli spremembo v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, značilnosti, namembnosti ali drugo spremembo, ki bi omogočila uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;

(g) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:

(i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

(ii) vloge pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in dolžniške obveznosti;

(iii) vrednostne papirje in dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;

(iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz premoženja ali vrednost, ustvarjeno s premoženjem;

(v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;

(vi) kreditna pisma, nakladnice, kupoprodajne listine;

(vii) dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali finančnih virov;

(h) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

Člen 2

1. Ta uredba se uporablja za naslednja dejanja:

(a) genocid;

(b) kazniva dejanja zoper človečnost;

(c) hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic, tj.:

(i) mučenje in drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje;

(ii) suženjstvo;

(iii) izvensodne in samovoljne usmrtitve in poboji ter usmrtitve in poboji po hitrem postopku;

(iv) prisilno izginotje oseb;

(v) samovoljne aretacije in pridržanja;

(d) druge kršitve ali zlorabe človekovih pravic, kar vključuje, vendar ni omejeno na:

(i) trgovino z ljudmi;

(ii) spolno nasilje in nasilje zaradi spola;

(iii) kršitve ali zlorabe svobode mirnega zbiranja in združevanja;

(iv) kršitve ali zlorabe svobode izražanja mnenja in izražanja;

(v) kršitve ali zlorabe svobode veroizpovedi ali prepričanja;

v kolikor so navedene kršitve ali zlorabe razširjene, sistematične ali jih je mogoče kako drugače obravnavati kot hude.

2. Za namene uporabe odstavka 1 je treba upoštevati običajno mednarodno pravo in splošno sprejete instrumente mednarodnega prava, kot so:

(a) Mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah;

(b) Mednarodni pakt o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

(c) Konvencija proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižavalnim kaznim ali ravnanju;

(d) Mednarodna konvencija o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije;

(e) Konvencija o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk;

(f) Konvencija o otrokovih pravicah;

(g) Mednarodna konvencija o zaščiti vseh oseb pred prisilnim izginotjem;

(h) Konvencija o pravicah invalidov;

(i) Protokol za preprečevanje, zatiranje in kaznovanje trgovine z ljudmi, zlasti ženskami in otroki, ki dopolnjuje Konvencijo Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu;

(j) Konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin;

(k) Rimski statut Mednarodnega kazenskega sodišča.

3. V tej uredbi lahko fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi vključujejo:

(a) državne akterje;

(b) druge akterje, ki imajo dejanski nadzor ali oblast nad ozemljem;

(c) druge nedržavne akterje pod pogoji iz člena 1(4) Sklepa Sveta (SZVP) 2020/XXX.

Člen 3

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz Priloge I.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

3. Priloga I vsebuje, kakor določi Svet v skladu s členom 3 Sklepa (SZVP) 2020/XXX:

(a) fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki so odgovorni za dejanja, opisana v členu 2(1);

(b) fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki zagotavljajo finančno, tehnično ali materialno podporo za dejanja, opisana v členu 2(1), ali so kako drugače vpleteni v ta dejanja, vključno z načrtovanjem, vodenjem, naročanjem, pomočjo, pripravo, olajševanjem ali spodbujanjem takih dejanj;

(c) fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi, zajetimi v točkah (a) in (b) tega odstavka.

Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

   (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi I in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in stroške za storitve javnih služb;

   (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

   (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

   (d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, če ustrezni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojnim organom drugih držav članic in Komisiji uradno sporoči razloge, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev, ali

   (e) nakazani na račun ali z računa diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za uradne naloge diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za humanitarne namene, kot sta zagotavljanje in omogočanje zagotavljanja pomoči, vključno z zdravili, hrano ali prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezane pomoči, ali za evakuacije.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v štirih tednih po odobritvi.

Člen 6

1. Z odstopanjem od člena 3(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

   (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 3 uvrščeni na seznam iz Priloge I, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ter

(d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 3(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama iz Priloge I poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ vključena v Prilogo I, lahko pristojni organi držav članic pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:

(a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabili za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I in

(b) plačilo ne pomeni kršitve člena 3(2).

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

Člen 8

1. Člen 3(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani prenesejo na račune fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama, ne preprečuje kreditiranja zamrznjenih računov, pod pogojem, da se kakršen koli tak priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o vsaki taki transakciji brez odlašanja obvestijo ustrezni pristojni organ.

2. Člen 3(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

(a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih;

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 3 vključena v Prilogo I, ali

(c) plačila, zapadla na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v državi članici ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da za takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz člena 3(1).

Člen 9

1. Fizičnim osebam, kakor so navedene v Prilogi I, se prepreči vstop na ozemlje države članice ali tranzit prek njega.

2. Odstavek 1 držav članic ne zavezuje k temu, da bi lastnim državljanom zavrnile vstop na svoje ozemlje.

Člen 10

1. Z odstopanjem od člena 9 lahko pristojni organi držav članic pod takšnimi pogoji, kakor se jim zdijo primerni, dovolijo vstop na ozemlje države članice ali tranzit prek njega fizičnim osebam s seznama iz Priloge I, če:

   (a) takšen vstop ali tranzit zahteva mednarodnopravna obveznost, ki velja za zadevno državo članico:

      (i) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

      (ii) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali je sklicana pod njihovim okriljem;

      (iii) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali

      (iv) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija;

   (b) je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

3. Odobritev, izdana v skladu s tem členom, je strogo omejena na namen, za katerega je bila izdana, in na fizične osebe, ki jih neposredno zadeva.

Člen 11

1. Z odstopanjem od člena 9 lahko pristojni organi držav članic pod takšnimi pogoji, kakor se jim zdijo primerni, dovolijo vstop na ozemlje države članice ali tranzit prek njega fizičnim osebam s seznama iz Priloge I, če je takšen vstop ali tranzit:

   (a) upravičen zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih ali srečanjih, ki jih spodbuja ali gosti Unija ali ki jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno spodbujanje uresničevanja ciljev politike omejevalnih ukrepov, vključno z odpravo hudih kršitev in zlorab človekovih pravic ter spodbujanjem človekovih pravic, ali

   (b) potreben zaradi izvedbe sodnega postopka.

2. Zadevna država članica pisno uradno obvesti druge države članice in Komisijo o svoji nameri, da bo izdala odobritev na podlagi tega člena. Če država članica ali Komisija vloži pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana odobritev izda.

3. Odobritev, izdana v skladu s tem členom, je strogo omejena na namen, za katerega je bila izdana, in na fizične osebe, ki jih neposredno zadeva.

Člen 12

1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:

   (a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale izvajanje te uredbe, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 3(1), ter posredujejo te informacije Komisiji neposredno ali prek države članice ter

   (b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju informacij iz točke (a).

2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, se dajo na voljo državam članicam.

3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 13

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 3.

Člen 14

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago, izvedena v dobri veri, da je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih predstojnikov ali zaposlenih, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

2. Če fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da bi lahko s svojim ravnanjem kršili ukrepe, določene v tej uredbi, za svoje ravnanje niso odgovorni.

Člen 15

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s to uredbo, se ne ugodi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali kakršnemu koli drugemu zahtevku te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali nadomestilo škode, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

   (a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I;

   (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali v njihovem imenu.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki uveljavlja ta zahtevek.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 16

1. Komisija in države članice se medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si izmenjajo vse druge relevantne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije v zvezi s:

   (a) sredstvi, zamrznjenimi v skladu s členom 3, in odobritvami, izdanimi v skladu s členi 4, 5, 6 in 7;

   (b) kršitvami in težavami pri izvrševanju ter sodbami, ki jih izrečejo nacionalna sodišča.

2. Države članice takoj obvestijo druga drugo in Komisijo o vseh drugih relevantnih informacijah, s katerimi razpolagajo, ki bi lahko vplivale na učinkovito izvajanje te uredbe.

Člen 17

1. Komisija je pooblaščena, da:

   (a) spremeni Prilogo I na podlagi sklepov Sveta v zvezi s Prilogo k Sklepu Sveta (SZVP) 2020/XXX in

   (b) spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.

2. Komisija o sklepu iz odstavka 1, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, če je naslov znan, ali, če naslov ni znan, zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ o sklepih obvesti prek objave obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, s čimer da taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Komisija pregleda svoj sklep glede na predložene pripombe in kakršne koli druge relevantne informacije po postopku iz odstavka 1 in o rezultatu pregleda obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

Člen 18

1. Priloga I vsebuje razloge za uvrstitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov na seznam.

2. Priloga I vsebuje informacije, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, kadar so te informacije na voljo. V zvezi s fizičnimi osebami lahko take informacije vključujejo: imena in vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 19

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo o pravilih iz odstavka 1 in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 20

1. Komisija obdeluje osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih ima po tej uredbi. Te naloge vključujejo:

   (a) pripravo in spreminjanje Priloge I;

   (b) dodajanje vsebine Priloge I na elektronski konsolidirani seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;

   (c) obdelavo informacij o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in podatki o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. V tej uredbi je služba Komisije, navedena v Prilogi II, določena za „upravljavca“ za Komisijo v smislu člena 3(8) Uredbe (EU) 2018/1725 v zvezi z dejavnostmi obdelave, ki so potrebne za izpolnjevanje nalog iz odstavka 1.

Člen 21

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih mestih iz Priloge II. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah naslovov spletnih mest iz Priloge II.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo brez odlašanja uradno obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in o vseh naknadnih spremembah.

3. Kadar je v tej uredbi določena obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali kakega drugega komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, navedeni v Prilogi II.

Člen 22

Ta uredba se uporablja:

   (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;

   (b) na vseh zrakoplovih ali plovilih, ki so v pristojnosti posamezne države članice;

   (c) za vse fizične osebe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki imajo državljanstvo države članice;

   (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu z zakonodajo države članice;

   (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsemi posli, opravljenimi v celoti ali delno znotraj Unije.

Člen 23

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik